

袖珍版

實用 韓中詞典

실용한중사전

KOREAN-CHINESE
DICTIONARY

[韩国] 华书堂 编著

韩国语/中国语学习的必备工具书

◎ 收录一般词汇、外来语、新词、IT词汇

5万余条

◎ 相关词汇集中收录

◎ 图解知识性词汇

辽宁民族出版社

袖珍版

實用 韓中詞典

실용한중사전

**KOREAN-CHINESE
DICTIONARY**

〔韩国〕华书堂 编著

辽宁民族出版社

辽宁省版权局著作权合同登记号: 06-2008 年第 281 号

© 韩国华书堂 2009

实用韩中词典 (pocket edition)

Original Copyright © 1998 Nexus Chinese

All rights reserved.

Original Korean edition published by Nexus Chinese, a subsidiary of Nexus Press, Ltd, Seoul, Korea under the title 'SHIL YONG HAN JUNG SA JUN POCKET EDITION'

Chinese reprint rights arranged with Nexus Chinese, Seoul, Korea.

图书在版编目 (CIP) 数据

实用韩中词典: 袖珍版 / 韩国华书堂编著. — 沈阳: 辽宁民族出版社, 2009.1

ISBN 978-7-80722-705-2

I. 实… II. 韩… III. ①朝鲜语 — 词典 ②词典 — 朝鲜语、汉语 IV. H556

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第 007440 号

出版发行者: 辽宁民族出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮编: 110003)

印刷者: 沈阳新华印刷厂

幅面尺寸: 92mm × 143mm

印 张: 12 $\frac{1}{4}$

字 数: 1500 千字

印 数: 1~3000

出版时间: 2009 年 1 月第 1 版

印刷时间: 2009 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑: 金顺玉

封面设计: 杜 江

责任校对: 李 京

定 价: 30.00 元

联系电话: 024-23284348

邮购热线: 024-23284335

E-mail: lnmz@mail.lnpgc.com.cn

如有印装质量问题, 请与承印厂调换。

개정판을 내며

국제 사회에서 중국의 위상이 높아지며 우리에게 중국어의 필요성이 강하게 대두됨에 따라 중국어를 배우는 데 필요한 관련 서적의 개발도 그만큼 박차를 가하게 되었다.

이제 포켓판 〈韓中辭典〉을 출간한 지 4년이 되어가는 시점에서 개정판을 내놓게 되었다.

이 辭典은 既刊 〈韓中辭典〉과 차별화하여 독자들이 손쉽게, 생활하는 즉석에서 바로 활용할 수 있도록 판형을 줄이고 표제어도 실생활에서 주로 다루어지는 것들로 한정하여 편집하였으며, 下段에는 비유적으로 쓰여 그 의미 파악이 어려운 관용어를 수록하여 중국어에 익숙하지 않은 독자들의 편의를 도모하였다.

또한 용례를 실지 않고 표제어 중심으로 편집하여, 현장에서 많은 단어를 필요로 하는 독자들에게 그 표제어 뿐만 아니라 활용 관련 용어를 한눈에 보여줌으로써 일일이 각각의 단어를 찾지 않고도 쉽게 사용할 수 있도록 하였다.

요즈음 국내 경제가 침체되어 가뜩이나 어려운 출판 시장이 더욱 어려움을 겪고 있고 나아가 책을 만드는 출판사도 고충이 이만저만이 아닌 상황에서 서둘러 개정판을 내는 것은 변화하는 언어의 쓰임을 우리의 학습에 반영시키고 그간 〈韓中辭典〉에 대한 독자들의 성원과 조언에 감사하는 마음에서이다.

그러나 아직 내용면에서 부족하고 보충하여야 할 점이 없지 않으므로 이 개정판 출간에 만족하지 않고 끈임없이 수정, 보완해 갈 것임을 약속드리며, 어려운 가운데서도 이 사전을 내주신 넥서스 임준현 사장님께도 감사드린다.

2002년 02월 25일

기획집단 華書堂

일 러 두 기

1. 어휘의 범위

국내에서 사용되고 있는 표준어(標準語)를 바탕으로 일상 생활에서 필요한 구어(口語) 중심의 어휘와 중국어 사용에 필요한 외래어 및 외국어를 기간(既刊) 사전과 잡지, 기타의 서적에서 엄선하여 수록하였다. 어휘의 범위는 표제어 약 4만여 어휘와 부표제어 1만여 어휘 [동사형·명사형·부사형 포함]로, 총 5만여 어휘를 수록하였다.

2. 표제어의 수록 범위

2-1 생활 전반에 사용되는 단어를 한 단어 한 표제어 원칙으로, 한국어를 기준으로 한 각각의 품사 표시 아래 분류, 수록하였다.

2-2 흔히 쓰이는 비표준어는 1988년에 고시한 《표준어 규정》과 1990년에 발표한 《표준어 모음》에 근거하여 선별 수록하였으며, 표준어로 옮겨 그 뜻을 밝혔다.

3. 표제어의 배열

3-1 자모의 배열 순서

초성(初聲): ㄱ ㅋ ㆁ ㄷ ㅌ ㄴ ㄹ ㅎ ㅇ ㅈ ㅊ ㅅ ㅆ ㅍ ㅂ
 ㅍ ㅃ ㅅ

중성(中聲): ㅏ ㅑ ㅓ ㅕ ㅗ ㅛ ㅜ ㅠ ㅡ ㅣ ㅚ ㅞ
 ㅟ ㅡ ㅣ ㅤ ㅦ ㅨ

중성(中聲): ㄱ ㅋ ㆁ ㄴ ㄷ ㅌ ㄹ ㄺ ㄻ ㄼ ㄽ ㄾ ㄿ ㅀ ㅂ ㅅ
ㅆ ㅇ ㅈ ㅊ ㅋ ㅋ ㆁ ㆏ ㅍ ㅎ

3-2 표제어의 배열

자모의 배열순에 따르되 고유어를 우선하고, 한자어·외래어의 순으로 붙여 놓았으며, 표기가 같고 뜻이 다른 어휘가 들 이상인 경우에는 어깨 번호를 붙여 구별하였다.

4. 표기법

4-1 한글 표기: 모든 한글 표기는 1988년 문교부에서 고시한 '한글 맞춤법'을 따랐다.

4-2 외래어 표기: 외래어 표기는 1986년 문교부에서 고시한 '외래어 표기법'을 따랐다.

5. 표제어의 구성

5-1 의미가 같은 표제어 '행복하다', '행복스럽다' 등은 그중 하나만 표제어로 취하였다.

5-2 일부 명사에 -하다, -스럽다가 붙어서 동사나 형용사로 되는 단어는 표제어로 내세우지 않고 그 명사 맨 뒤에 표제어와 같은 글꼴로 보여 부표제어로 처리하였다.

5-3 '-거리다'와 같은 뜻으로 쓰이는 '-대다/-이다'와 '-스름하다'와 같은 뜻으로 쓰이는 '-스레하다'는 따로 표제어로 내세우지 않고 '-거리다'와 '-스름하다'에서 같이 처리하였다.

6. 발음 및 어원 표시

6-1 발음(發音): 1959년 중화 인민 공화국에서 제정한 중국어 로마자 표음 방식인 《汉语拼音方案》을 기준으로 하여 발음을 표기하였으며, 여기에 1985년 중국『国家语言文字工作委员会』에서 수정 공포한 《普通话异读词审音表》에 근거하여 북경식 보통화(北京式普通話) 발음(發音)을 수용하였다. 단, -yī, 不 bù의 변조(變調)에 관해서는 혼동을 없애기 위해 원 성조대로 표기하였다.

6-2 전문어(專門語): 풀이 앞에 《植》, 《动》 등으로 표시하여 독자의 이해를 돕도록 하였다.

7. 어의 풀이

6-1 동의어(同義語) 풀이: 동의어가 여럿일 경우 일일이 풀이하지 않고 그 대표적인 표제어에서 풀이하였다.

6-2 관련어(關聯語) 표시: 말뜻 풀이 끝에 여러 가지 관련어 [동의어·큰말·작은말·센말·여린말·거센말]를 보여 사전의 활용도를 높였다.

8. 약호

7-1 품사(品詞)

명	명사	대	대명사	관	관형사
자	자동사	부	부사	형	형용사
타	타동사	수	수사	의	의존 명사
감	감탄사	《의명》 명사의 의존 명사적 용법			

7-2 관련어(關聯語)

본	<> 의 原詞. 본디말	준	<> 의 略詞. 준말
큰	<> 의 大詞. 큰말	작	<> 의 小詞. 작은말
센	<> 의 硬詞. 센말	거	<> 의 強勢詞. 거센말
여	<> 의 軟詞. 여린말		<> 의 強稱. 힘증말
	<> 의 卑稱. 낮춤말		<> 의 尊稱. 높임말
	<> 의 舊稱. 이전 일컬음		

7-3 주요 기호

▶	관련 용어, 도해	¶	예문 표시
☞	동의어 앞에	←	원음, 어원 앞에
—	표제어 생략	+	일본식 조어
*	비표준어, 잘못된 표기(▶에서는 예외)		

▶ 관련 용어 찾아보기

표제어	관련 용어	쪽수
가게	여러 종류의 가게	1
가구	여러 가지 가구	2
가전 제품	가전 제품의 종류	9
간식	여러 가지 간식	13
계절	일년 사계절	48
곡류	여러 가지 곡류	57
곤충	여러 가지 곤충	57
과일	과일의 종류	70
교육	교육 기관	75
교통수단	여러 가지 교통수단	76
국경일	명절과 기념일의 종류	83
군대	군대의 편제	85
기차	기차의 종류	107
꽃	여러 가지 꽃	118
나무	여러 가지 나무	124
날 ¹	날과 관계있는 말들	129
날씨	날씨와 관계있는 말	130
날짜 ¹	날짜 세기	131
내장	내장의 종류	138
농기구	농기구의 종류	150
농사일	여러 가지 농사일	151
달 ²	달과 관계있는 말	169
대한민국	대한민국의 주요 도시	181
동물	여러 가지 동물	200
맛	여러 가지 맛	239
명주	중국의 명주	252
몸	몸을 이루는 것들	259
배 ²	배와 관계있는 말	300
배우자	배우자와 관계있는 말	304
병명	여러 가지 병명	318

표제어	관련 용어	쪽수
병원	병원의 진료 과목	319
보석	여러 가지 보석	322
분식	분식의 종류	337
비행기	비행기의 종류	350
새 ³	새의 종류	376
색	여러 가지 색	379
생선	생선의 종류	382
서울	서울의 명소	386
속옷	여러 가지 속옷	404
수 ²	여러 가지 수	409
수영	수영의 종류	413
수학	수학에 쓰이는 기호	415
술	여러 가지 술	418
스포츠	스포츠의 종류	422
식기	여러 가지 식기	429
식사	식사의 종류	429
신 ¹	신의 종류	430
신분 증명서	여러 가지 신분 증명서	431
십이지	십이지	438
악기	서양 악기의 종류	453
야채	여러 가지 야채	466
약	여러 가지 약	467
업종	여러 가지 업종	483
옷	옷의 종류	508
외국어	여러 외국어	513
요일	요일의 명칭	517
우편	우편에 관련된 말들	523
월	월의 명칭	530
육류	육류의 종류	538
은행	은행에서 필요한 단어	542
음료수	음료수의 종류	542
인사	여러 가지 인사	555
일기 예보	일기 예보에 쓰이는 말들	561

표제어	관련 용어	쪽수
임원	임원직의 명칭	566
입국	입국 카드의 용어	566
자동차	자동차의 종류	570
자연 재해	여러 가지 자연 재해	576
장신구	장신구의 종류	589
전화	전화와 관련된 말들	607
조개	조개의 종류	624
조리 기구	여러 가지 조리 기구	625
조리법	여러 가지 조리법	625
조미료	조미료의 종류	626
종교	여러 가지 종교	631
중국	중국의 명절과 기념일	640
중식	중국의 주요 요리	642
직업	직업의 종류	653
질병	여러 가지 질병의 증상	658
집	집의 구조	659
차(茶)	여러 가지 차	669
책	책의 종류	676
취미	여러 가지 취미	696
친족	친족의 명칭	700
크레딧 카드	크레딧 카드의 종류	711
탄생	탄생에 관계되는 민간 풍속(어)	716
패션	해외 유명 패션 브랜드명	738
하루	하루 동안의 명칭	759
학문	학문의 갈래	761
한식	한식의 종류	764
해 ⁴	해와 관계있는 말	768
해충	여러 가지 해충	771
헤어스타일	여러 가지 헤어스타일	777
호텔	호텔에서 필요한 단어	783
화장품	화장품의 종류	789
화폐	화폐의 종류와 화폐 단위	790

▶ 도해 찾아보기

표제어	그림	쪽수
공구	공구의 종류	62
공항	공항에서 필요한 단어	68
교통	교통과 관련된 말들	77
기차	기차의 구성	108
도형	여러 가지 도형	192
무늬	옷감의 무늬	262
미술	미술의 종류	274
배	배의 종류	302
사진	사진과 관계있는 말	362
악기	중국 전통 악기의 종류	450
악보	악보에 쓰이는 기호	452
얼굴	얼굴에 있는 것들	478
인체	인체의 각 부분	558
자동차	자동차의 구조	572
전화기	여러 가지 전화기	608
집	여러 가지 집	660
컴퓨터	컴퓨터의 각 부분 및 주변 기기	706
편지	편지 쓰기	743
화구	화구의 종류	787

가: ④ 边 biān: 沿 yán: 畔 pàn ㄱ
강 ~ 河边 / 길 ~ 路边.
가가호호(家家户户) ④ 家家户
户 jiājiā hùhù: 每家 měijiā
가감(加減) ④ 加減 jiājiǎn 가감-
하다 ㄱ.
가감 - 법(加減法) ④ 加減法 jiā
jiǎnfǎ
가감승제(加減乘除) ④ 加減乘
除 jiājiǎn chéng chú
가: - 건물(假建物) ④ 临时性的
建筑物 línshíxíngde jiànzhùwù
가: 개(←假家) ④ ① 小铺子 xiǎo
pùzi ② 货摊 huòtān: 摊子 tānzi

▶ 여러 종류의 가게

가구점: 家具店 jiājùdiàn
가전제품 상점: 家用电器商店
jiāyòngdiànrì shāngdiàn
과일 가게: 果品商店 guǒpǐn
shāngdiàn
꽃집: 鲜花店 xiānhuādiàn
노점: 摊子 tānzi
담배 가게: 烟铺 yānpù
레코드 가게: 唱片店 chàngpiàn
diàn
면세점: 免税商店 miǎnshuì
shāngdiàn
문방구: 文具店 wénjùdiàn
목욕탕: 澡堂 zǎotáng
미용실: 美容院 měiróngyuàn
백화점: 百货公司 bǎihuò gōngsī
빵집, 제과점: 面包店 miànbǎo
diàn: 糖果店 tángguǒdiàn
사진관: 照相馆 zhàoxiàngguǎn
생선 가게: 鱼店 yúdiàn

서점: 书店 shūdiàn
세탁소: 洗衣店 xīyīdiàn
술집: 酒馆儿 jiǔguǎnr
슈퍼마켓: 超级市场 chāoji shì
chāng
시계점: 钟表店 zhōngbiǎodiàn
식당, 음식점: 餐厅 cāntīng
식료품점: 食品店 shípǐndiàn
신발 가게: 鞋店 xiédiàn
안경점: 眼镜店 yǎnjìngdiàn
야채 가게: 菜铺 cài pù
옷 가게: 服装店 fúzhuāngdiàn
완구점: 玩具店 wánjùdiàn
약국: 药店 yàodiàn
이발소: 理发店 lǐfadiàn
이불 가게: 被褥店 bèirùdiàn
전기 재료상: 电器行 diànrìháng
정육점: 肉店 ròudiàn
철물점: 五金商店 wǔjīn shāng
diàn
화장품 가게: 化妆品商店 huà
zhuāngpǐn shāngdiàn

가격(價格) ④ 价格 jiàgé: 价钱
jiàqián
가격 - 표(價格票) ④ 价单 jiàdān:
价目单 jià mùdān
가: 결(可決) ④ (议案等) 通过
tōngguò 가결 - 하다 ㄱ.
가계(家系) ④ 家世 jiāshì: 门第
méndì
가계(家計) ④ 家计 jiājì: 生计
shēng jì: 家庭经济 jiā tíng jīng jì
가계 - 부(家計簿) ④ 家庭账簿 jiā
tíng zhàngbù
가곡(歌曲) ④ ① 歌曲 gēqǔ ② 曲
调 qǔdiào ③ 《乐》歌曲 gēqǔ (韩
国音乐的一种)
가공(加工) ④ 加工 jiāgōng 가
공 - 하다 ㄱ.
가공(架空) ④ ① 空中架设 kōng
zhōng jiàshè ② 凭空的事 píng
kōngde shì: 空洞的事 kōngdòng
de shì 가공 - 하다 ㄱ.
가공 - 품(加工品) ④ 加工品 jiā
gōngpǐn

銀金似金, 銀玉似玉 āi jīn sì jīn, āi yù sì yù 금을 가까이하면 금과 같아지
고 옥을 가까이하면 옥과 같아진다. | 사람이 환경에 따라 변해감.

가: 관(可觀) ㉠ ①可觀 kěguān: 值得看 zhíde kàn ②够瞧的 gòu qiáode

가: 교(假橋) ㉠ (临时架设的) 便桥 biànqiáo

가구(家口) ㉠ 家口 jiākǒu

가구(家具) ㉠ 家具 jiājù

▶ 여러 가지 가구

싱크대: 洗濯槽综合台 xīdícáo zōnghétái

소파: 沙发 shāfā

옷장: 衣柜 yīguì

의자: 椅子 yǐzi

찬장: 碗橱 wǎnchú

책꽂이: 书架 shūjià

책상: 书桌 shūzhuō

침대: 床 chuáng

탁자, 테이블: 桌子 zhuōzi

화장대: 梳妆台 shūzhuāngtái

가구 - 점(家具店) ㉠ 家具店 jiājùdiàn

가극(歌劇) ㉠ 歌剧 gējù

가급(加給) ㉠ 增发 zēngfā 가급 - 하다 ㉠

가: 급 - 적(可及的) ㉠ 尽量 jìnliàng: 尽可能 jìnkěnéng

가: 금 - 하다(可矜一) ㉠ 可怜 kělián 가금 - 히 ㉠

가까스로 ㉠ ①好容易 hǎoróngyi ②仅仅 jǐnjǐn: 勉强 miǎnqiǎng

가깝다 ㉠ ①近 jìn: 接近 jiējìn ②亲近 qīnjìn: 亲密 qīnmì

가꾸다 ㉠ ①精心管理 jīngxīn guǎnlǐ: 拾掇 shíduo (植物, 田地) ②打扮 dǎban

가꾸러 - 쓰리다(-트리다) ㉠ 使摔倒 shǐ shuāidǎo: 使倒下 shǐ dǎo xià: 使跌倒 shǐ diē dǎo ㉠가꾸러 쓰리다.

가꾸러 - 지다 ㉠ ①摔倒 shuāidǎo: 倒下 dǎoxià: 跌倒 diēdǎo ②死亡 sǐwáng ㉠가꾸러지다.

가꾸로 ㉠ 倒 dǎo: 颠倒地 diān dǎode ㉠가꾸로. ㉠가꾸로.

가끔 ㉠ 时常 shícháng: 不时 bùshí

가난 ㉠ 贫困 pínkùn: 穷 qióng 가난 - 하다 ㉠

가난 - 뱅이 ㉠ 穷人 qióngrén: 穷汉 qiónghàn

가내(家內) ㉠ 家中 jiāzhōng: 家里 jiālǐ

가내 공업(家內工業) ㉠ 家庭工业 jiāting gōngyè

가날프다 ㉠ ①纤细 xiānxì: 微弱 wēiruò: 单薄 dānbó ②细微 xìwēi: 微弱 wēiruò

가녀리다 ㉠ 纤细 xiānxì: 微弱 wēiruò: 单薄 dānbó

가누다 ㉠ ①稳住 wěnzhu: 支持住 zhīchízhù ②平息 píngxī: 镇定 zhèndìng ③操持 cāochí: 料理 liàolǐ ㉠거누다.

가느 - 다랗다 ㉠ 很细 hěnxì: 微弱 wēiruò

가느스름 - 하다 ㉠ 微细 wēixì: 苗条 miáotiáo 가느스름 - 히 ㉠

가느귀 - 먹다 ㉠ 微聾 wēilóng: 耳背 ěrbèi

가늘다 ㉠ 细 xì: 纤细 xiānxì

가늠 ㉠ ①准 zhǔn: 标准 biāozhǔn ②估计 gūjì: 衡量 héngliáng 가늠 - 하다 ㉠

가늠 - 식 ㉠ 准星 zhǔnxīng

가: 능(可能) ㉠ 可能 kěnéng 가: 능 - 하다 ㉠

가: 능 - 성(可能性) ㉠ 可能性 kěnéngxìng

가다 ㉠ ①去 qù: 走 zǒu ②(时间) 过去 guòqù ③熄灭 xīmiè ④(食物味道) 走 zǒu: 跑 pǎo: 变 biàn ⑤发生 fāshēng ⑥花费 huāfèi ⑦值 zhí ⑧表示 '相当'. ⑨去世 qùshì

가다가 ㉠ 间或 jiànhuò: 有时 yǒushí

가다귀 ㉠ 柴火枝儿 chái huǒ zhīr

가다들다 ㉠ ①(精神) 贯注 guànzhu: 倾注 qīngzhù: 集中 jízhōng: 振作 zhènzuo ②(嗓子) 清理 qīnglǐ

挨着大树有柴烧 āizhe dàshù yǒu chái shāo 큰나무 곁에 살면 땔나무 걱정
은 안 한다.

가닥④ ①丫枝 yāzhī; 分枝 fēnzhī; 分杈 fēnchà; 分支 fēnzhī ②线 xiàn (指光线)

가닥-가닥¹④ 每一分支 měi yīfēnzhī; 每一分杈 měi yīfēnchà; 每一分枝 měi yīfēnzhī 가닥가닥-이④

가닥-가닥²④ 潮干 cháoɡān; 表面干 biǎomian gān ④거덕거덕. ④까닥까닥.

가담(加担)④ 参与 cānyǔ; 参加 cānjiā; 加入 jiārù 가담-하다④.

가: 당찮다(可當一)④ 不妥当 bùtuǒdāng; 不适当 bùshìdāng; 不恰当 bùqiàdāng 가당찮-이④.

가: 당-하다(可當一)④ 妥当 tuǒdāng; 恰当 qiàdāng 가당-히④.

가대(家垆)④ 房基 fángjī; 地基 dìjī

가덕-질④ 捉迷藏 zhuō mícáng 가덕질-하다④.

가: 동(稼動)④ 运转 yùnzhuàn; 利用 lìyòng (机器)

가동-가동④ (小孩被大人举起来逗着玩时) 两脚悬空乱蹬貌 liǎng jiǎo xuán kōng luàn dēng mào

가동-률(稼動率)④ (机器) 运转率 yùnzhuǎnlǜ

가동이-치다④④ (小孩) 两脚使劲乱蹬 liǎng jiǎo shǐjìn luàndēng

가: 두(街頭)④ 街头 jiētóu

가두다④ ①禁闭 jìnbì; 监禁 jiānjìn; 囚禁 qiújìn ②圈 quān; 关 guān

가: - 두리④ 边缘 biānyuán; 框 kuàng

가: 두-연설(街頭演說)④ 街上演说 jiēshang yǎnshuō; 街头演讲 jiētóu yǎnjiǎng

가: 드(guard)④ 守卫 shǒuwèi

가드락-가드락④ 趾高气扬貌 zhǐ gāo qì yáng mào; 得意扬扬貌 dé yì yángyáng mào ④까드락까드락; 까드락까드락.

가득④ 满 mǎn; 满满 mǎnmǎn ④그득. ④가득. 가득-히④. 가득-가득④. 가득가득-히④.

가든-그리다④ (行李) 打得轻便 dǎde qīngbiàn ④거든그리다.

가든-하다④ ①轻 qīng; 轻便 qīngbiàn ②轻松 qīngsōng; 轻快 qīngkuài; 爽快 shuǎngkuài ④거든하다. ④가든하다. 가든-히④.

가들막-가들막④ 趾高气扬貌 zhǐ gāo qì yáng mào; 得意扬扬貌 dé yì yángyáng mào ④까들막까들막.

가들막-하다④ 几乎满了 jīhū mǎnle 가들막-이④.

가득④ <가득> 的硬词.

가득-이나④ ①本来就 běnlái jiù... 更 gèng ②已经 yǐjīng... 也 yě

가든-하다④ <가든하다> 的硬词.

가라-앉다④ ①沉淀 chéndiàn; 沉下 chénxià ②沉没 chénmò ③安定 āndìng ④平静 píngjìng; 安静 ān jìng; 平息 píngxī; 停 tíng ⑤消 xiāo

가라지④ 狗尾巴草 gǒuwěibā cǎo

가락¹④ ①调 diào; 调子 diàozi; 曲调 qǔdiào ②(舞蹈的) 节拍 jiépāi; 节奏 jiézòu

가락²④ ①纱锭 shāding ②根 gēn; 条 tiáo ③《의명》根 gēn; 条 tiáo

가락-엿④ 关东糖 guāndōngtáng

가락지④ ①戒指 jièzhǐ; 指环 zhǐhuán ②铁箍儿 tiěgū

가랑-가랑④ ①(水) 满满 mǎn mǎn; (泪) 汪汪 wāngwāng ②清汤寡水 qīngtāng guǎ shuǐ

가랑-눈④ 小雪 xiǎoxuě

가랑-니④ 小虱子 xiǎoshīzi

가랑-머리④ 双辫 shuāngbiàn

가랑-무④ 长叉的萝卜 chángchā de luóbo

가랑-비④ 细雨 xìyǔ; 小雨 xiǎoyǔ

가랑-이④ ①支叉 zhīchā ① 무 ~ 萝卜上长的叉儿. ②裤腿 kùtui ① 바짓 ~ 裤腿.

가랑이-지다④ 生叉儿 shēng

愛屋及鳥 ài wū jí wū 사람을 사랑하여 그 집 지붕의 까마귀까지 좋아하다. | 아내가 사랑스러우면 처갓집 말뚝에다 절을 한다.

chār

가랑-잎(闊叶樹的)干叶子 gān yèzi ㉠갈잎.

가래¹ ㉠ ①铁锹 tiěxiān ②木锹 mùxiān ③《의명》锹 xiān ㉡ 1 ~ 一锹 / 2 ~ 两锹.가래² ㉠ 痰 tán가래³ ㉠ ①长条 chángtiáo ②《의명》条 tiáo: 根 gēn

가래다 ㉠ 和 hé... 一般见识 yībān jiànshí: 计较 jìjiào

가래-떡 ㉠ 条糕 tiáogāo

가래-엿 ㉠ 关东糖 guāndōngtáng

가래-질 ㉠ ①铲 chǎn ②(用木锹)扬扬 yángyáng 가래질-하다 ㉠.

가래-침 ㉠ 带痰的唾液 dàitán de tuòyè

가래-뒀 ㉠ 鼠蹊部淋巴腺炎 shǔxī bù lín bǎ xiànyán

가: 랑(假量) ㉠ 打算 dǎsuàn:

-가랑(假量) ㉠ 左右 zuǒyòu

가: 랑-맞다 ㉠ ①不整齐 bùzhěng qí: 不协调 bùxiétiáo ②笨手笨脚 bèn shǒu bèn jiǎo ㉡ 거령맞다.

가: 랑-스럼다 ㉠ 不协调 bùxié tiáo: 不相配 bùxiāngpèi ㉡ 거령스럼다. 가랑스레 ㉠.

가: 랑-없다(假量-) ㉠ 不可估计 bùkě gūjì 가랑없-이 ㉠.

가: 련-하다(可憐-) ㉠ 可怜 kě lián 가련-히 ㉠ 可怜地

가: 련-추구(苛斂誅求) ㉠ 横征暴斂 héng zhēng bào liǎn

가렵다 ㉠ 痒 yǎng

가: 령(假令) ㉠ 即使 jíshǐ: 哪怕 nǎpà: 纵使 zòngshǐ: 纵然 zòngrán

가로 ㉠ 横 héng ㉡ ~ 와 세로 横和竖.

가로(街路) ㉠ 街道 jiēdào

가로-꺾이다 ㉠ ①(东西)斜 xié ②(堵住的东西)往外露出 wǎng wài lùchū ③(品质或言行)心眼儿坏 xīnyǎnr huài ④半途而废 bàn tú ér fèi

가로-놓이다 ㉠ 横放 héngfàng:

横摆 héng bǎi: 摆着 bǎizhe

가로-다리 ㉠ ①横向 héng xiàng ②长方形 chángfāngxíng

가로-닫이 ㉠ 横拉门 hénglāmén: 横推门 héngtuīmén

가로-등(街路灯) ㉠ 路灯 lùdēng

가로-막다 ㉠ 拦 lán: 阻挡 zǔdǎng: 拦阻 lánzǔ: 挡住 dǎngzhù

가로-맡다 ㉠ ①包办 bāobàn: 代替 dàitì ②抢着承担 qiǎngzhe chéng dān

가로-새다 ㉠ ①开小差 kāixiǎo ai: 溜走 liū zǒu ②泄漏 xièlòu

가로-서다 ㉠ 横着站 héngzhe zhàn

가로-세로 ㉠ 纵横 zònghéng

가로-수(街路樹) ㉠ 行道树 xíng dào shù

가로쓰-기 ㉠ 横写 héngxiě: 横书 héngshū 가로쓰기-하다 ㉠.

가로-지르다 ㉠ 横插 héngchā

가로-채다 ㉠ ①抢 qiǎng: 夺 duó ②打断 dǎduàn

가로-타다 ㉠ ①骑 qí ②侧着身子骑 cèzhe shēnzi qí ③横穿 héng chuān

가로-퍼지다 ㉠ ①(树木)横长 héng zhǎng ②矮胖 āipàng

가루 ㉠ 粉 fěn: 粉末 fěnmò: 面儿 miànr: 末儿 mòr

가루-분(一粉) ㉠ 香粉 xiāngfěn

가루-불이 ㉠ 面食 miànshí

가루-비누 ㉠ 洗衣粉 xīyīfěn

가루-약(一藥) ㉠ 面儿药 miànr yào

가루-집 ㉠ (谷物或药材里的)虫子窝 chóngzi wō

가르다 ㉠ 分 fēn: 分开 fēnkāi: 分别 fēnbié: 区别 qūbié: 区分 qūfēn

가르함 ㉠ (因气管中有痰)呼噜呼噜响 hūlū hūlū xiǎng ㉡ 그르렁.

가르랑-가르랑 ㉠. 가르랑-거리다(-대다) ㉠.

가르치다 ㉠ 教 jiāo: 指教 zhǐjiào: 指导 zhǐ dǎo: 教导 jiàodǎo

가르침 ㉠ 教导 jiàodǎo

가름 ㉠ 分 fēn: 分开 fēnkāi: 分别

掀起石头砸自己的脚 bǎn qǐ shítou zá zìjǐde jiǎo 제 발등을 제가 찍다.

fēnbié: 区别 qūbié: 区分 qūfēn: 分清 fēnqīng 가름 - 하다㉔.
 가리¹㉔ ① (稻, 柴等的) 堆 duī: 垛 duò ② 《의명》堆 duī: 垛 duò ㉔ 땀나무 한 ~ 一垛柴火.
 가리²㉔ 捕鱼罩 bǔyúzhào
 가리³㉔ (通常用于‘木麻’) 绪儿 liǔr: 股 gǔ ㉔ 삼 한 ~ 一绪大麻.
 가리 - 가리 ㉔ (撕得) 碎碎的 suìsuide ㉔ 갈가리.
 가리 - 개㉔ 双扇屏风 shuāngshàn píngfēng
 가리끼다㉔ 碍事儿 àishìr
 가리 - 나무㉔ 松毛 sōngmáo
 가리다¹㉔ 遮盖 zhēgài: 遮掩 zhēyǎn
 가리다²㉔ 遮盖 zhēgài: 遮掩 zhēyǎn
 가리다³㉔ ① 区分 qūfēn: 挑选 tiāo xuǎn ② (小孩儿) 认生 rènshēng ③ 忌 jì ④ (小孩儿) 懂得 dǒngde (不随地大小便)
 가리다⁴㉔ 堆 duī: 堆积 duījī (谷物, 柴草等)
 가리다⁵㉔ ① 对账 duìzhàng: 算账 suànzhàng: 还 huán (欠债) ② 理顺 lǐshùn (线, 头发等)
 가리비㉔ 海扇 hǎishàn
 가리 - 새㉔ ① 条理 tiáolǐ ② 头绪 tóu xù: 步骤 bùzhòu
 가리키다㉔ 指 zhǐ: 指示 zhǐshì
 가린 - 스텝다㉔ 吝啬 lǐnsè: 小气 xiǎoqì 가린스레㉔ 吝啬地: 小气地
 가마¹㉔ (头发的) 旋儿 xuánr
 가마²㉔ ① 窑 yáo ② 炉 lú (锅炉, 高炉) ③ 《의명》窑 yáo ㉔ 숯 1 ~ 一窑炭. ④ 가마솥.
 가마³㉔ <가마니> 的略词.
 가: 마⁴㉔ 轿子 jiàozǐ
 가마노르께 - 하다㉔ 黑黄 hēihuáng ㉔ 거머누르께 하다.
 가마니 (←가마수일)㉔ ① 草袋子 cǎodàizi ② 《의명》袋 dài
 가마득 - 하다㉔ ① 遥远 yáoyuǎn:

遥遥 yáo yáo ② 无边 wúbiān ㉔ 까마득하다. 가마득 - 히㉔.
 가마무트름 - 하다㉔ (面孔) 有些黑胖 yǒuxiē hēipàng ㉔ 거머무트름하다. ㉔ 까마무트름하다. 가마무트름 - 히㉔.
 가마반지르 - 하다㉔ 黑而光滑 hēi ér guāng huá ㉔ 거머번지르하다. ㉔ 까마반지르하다.
 가마 - 솥㉔ 铁锅 tiěguō
 가마아득 - 하다㉔ 遥远 yáoyuǎn ㉔ 까마아득하다. 가마아득 - 히㉔.
 가마우지㉔ 《鸟》鸬鹚 lúcí
 가마 - 티㉔ 烧过窑的地方 shāoguò yáode dì fang (指烧陶瓷器)
 가막 - 부리㉔ 鸦嘴笔 yāzuǐbǐ
 가막 - 쇠㉔ 窗钩 chuānggōu
 가만¹㉔ ① 任便 rènbiàn: 任凭 rèn píng: 就那样 jiù nànyàng ② <가만히> 的略词.
 가만²㉔ ② 且慢 qiěmàn: 慢一点 màn yīdiǎn: 想想 xiǎngxiǎng: 等等 děngděng
 가만 - 두다㉔ 不管 bùguǎn: 听便 tīng biàn: 听其自然 tīng qí zìrán: 放纵 fàngzòng
 가만 - 있다㉔ ① (安静地) 呆在那儿 dāi zài nàr: 默不作声 mò bù zuòshēng ② (<‘가만있자, 가만있거라’形式出现, 做插入语) 当语气词某些事情想不起来时, 呆一会儿, 等等.
 가만 - 하다㉔ 悄悄地 qiāoqiāode: 偷偷地 tōutōude
 가만 - 히㉔ 悄悄地 qiāoqiāode: 静静地 jìngjìngde: 轻轻地 qīngqīng de ② 偷偷地 tōutōude ㉔ 가만.
 가: 망 (可望)㉔ 可能 kěnéng: 希望 xīwàng
 가: 망다㉔ ① 黑 hēi ② 黑糊糊 hēihūhū (指‘看不懂’的意思): 一窍不通 yī qiào bù tōng ③ 记忆模糊 jìyì móhu ㉔ 까맣다.
 가: 매 - 지다㉔ 变黑 biànhēi: 发黑 fāhēi ㉔ 거매지다. ㉔ 까매지

抱薪救火 bào xīn jiù huǒ 장작을 안고 불을 끄다. | 재난을 없애려다
 가 방법이 잘못되어 도리어 재난을 크게 하다.

다.

가맹(加盟) ㉠ 加盟 jiāméng 가
맹-하다 ㉡.가: 면(假面) ㉠ ①假面 jiǎmiàn:
假面具 jiǎmiànjù ②虛假 xūjiǎ가: 면-극(假面劇) ㉠ 假面劇
jiǎmiànjù

가: 멀다 ㉠ 富裕 fùyù

가: 명(假名) ㉠ ①冒名 màomíng
②別名 biémíng가무(歌舞) ㉠ 歌舞 gēwǔ 가무-
하다 ㉡.가무대대-하다 ㉠ 黑不溜秋 hēi
bùliūqiū ㉡거무데데하다. ㉢까무
대대하다.가무-뜨리다(-트리다) ㉠ ①吞
tūn ②吃 chī ③藏 cáng가무리-지다 ㉠ 昏迷 hūnmí: 失神
shīshén: 昏倒 hūndǎo ㉡까무리
지다.가무리-치다 ㉠ 昏倒 hūndǎo: 暈
倒 yūndǎo가무레-하다 ㉠ 微黑 wēihēi ㉡거
무레하다. ㉢까무레하다.가무리다 ㉠ ①吞 tūn ②吃 chī ③
藏 cáng가무숙숙-하다 ㉠ 微黑 wēihēi ㉡거
무숙숙하다. ㉢까무숙숙하다.

가무숙숙-히 ㉠.

가무-스름하다(-스레하다) ㉠
微黑 wēihēi ㉡가뭇하다. ㉢거무
스름하다. ㉣까무스름하다. 가무
스름-히 ㉠.가무잡잡-하다 ㉠ (黧) 黧黑
yōuhēi ㉡거무접접하다. ㉢까무
잡잡하다.가무칙칙-하다 ㉠ 烏黑 wūhēi: 漆
黑 qīhēi ㉡거무칙칙하다. ㉢까무
칙칙하다.가무튀튀-하다 ㉠ 黑而脏 hēi ér
zāng ㉡거무튀튀하다. ㉢까무튀
튀하다.가문(家門) ㉠ 家門 jiāmén: 門第
méndì: 門庭 méntíng: 門閥 ménfá가물 ㉠ 旱 hàn: 干早 gānhàn: 旱灾
hànzāi가물-가물 ㉠ ①隱隱約約 yǐnyīn
yuēyuē ②(精神) 恍惚 huǎnghū
③明滅 míngmiè: 閃閃 shǎnshǎn:
忽明忽暗 hūmíng hū'àn ㉡거물거
물. ㉢까물까물. 가물-거리다(-
대다) ㉡.

가물다 ㉠ 干早 gānhàn

가물치 ㉠ 財魚 cáiyú

가뭇 ㉠ 干早 gānhàn

가뭇-더워 ㉠ 干熱 gānrè

가뭇-가뭇 ㉠ 黑黑 hēihēi ㉡거뭇
거뭇. ㉢까뭇까뭇.가뭇-없다 ㉠ ①杳無踪跡 yǎo wú
zōng jì: 無影無踪 wú yǐng wú
zōng ②杳無音信 yǎo wú yīn xìn:
沒有消息 méiyǒu xiāoxi 가뭇없-
이 ㉠.가뭇-하다 ㉠ 微黑 wēihēi ㉡거뭇
하다. ㉢까뭇하다.가미(加味) ㉠ 提味 tíwèi 가미-
하다 ㉡.가: 발(假髮) ㉠ 假發 jiǎfà: 假
髻 jiǎjì: 假頭 jiǎtóu가방 ㉠ 包 bāo ㉡돈 ~ 錢包 / 책
~ 書包.가: 변-성(可變性) ㉠ 可變性
kě biànxìng가: 변 자: 본(可變資本) ㉠ 可
變資本 kě biàn zīběn가볍다 ㉠ ①輕 qīng: 輕便 qīngbiàn
②輕浮 qīngfú: 輕率 qīngshuài:
輕妄 qīngwàng ③輕松 qīngsōng:
輕快 qīngkuài: 輕爽 qīng shuǎng
가벼-이 ㉠.

가보(家寶) ㉠ 傳家寶 chuánjiābǎo

가: 부(可否) ㉠ ①可否 kěfǒu:
是非 shìfēi ②贊成不贊成 zàn
chéng bùzànchéng가: 부-간(可否間) ㉠ 不管怎
樣 bùguǎn zěnyàng: 無論如何
wúlùn rúhé가부-장(家父長) ㉠ (父權制氏
族的) 家長 jiāzhǎng가부장-제(家父長制) ㉠ 父權
制 fùquánzhì

가분-하다 ㉠ ①輕 qīng: 輕便 qīng

杯水車薪 bēi shuǐ chē xīn 한잔의 물로 한 달구지의 장작불을 끄려 하다.